

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 100 (1982)  
**Heft:** 11

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

100. Jahrgang 11. März 1982 Heft 11/82

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

#### Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Bruno Meyer  
dipl. Bauing. ETH/SIA

#### Druck:

Offset+ Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit Zu-  
stimmung der Redaktion und  
mit genauer Quellenangabe

## Abonnemente

#### Schweiz:

1 Jahr

Fr. 148.—

½ Jahr

Fr. 78.—

Einzelnummer

Fr. 5.50

#### Ausland:

1 Jahr

Fr. 158.—

½ Jahr

Fr. 82.—

Einzelnummer

Fr. 6.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich  
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der  
ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV

SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Generalsekretariat** zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin  
mitzuteilen: Selnastr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind **allein beim SIA-Generalsekretariat** erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte erteilt werden: Selnastr. 16, Postfach, 8032 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

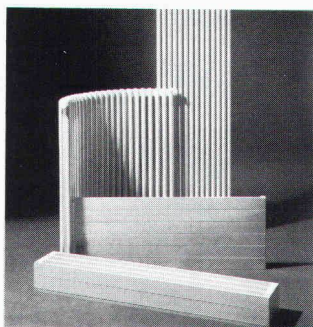
## Anzeigenverwaltung

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tel. (021) 37 72 72

### zum Titelbild



### Formschöne Heizkörper

Die neue Broschüre der Gebrüder Zehnder AG, Gränichen zeigt nicht nur Heizkörper, die Wärme spenden, sondern gleichzeitig auch dekoratives Bauelement sind. Das vielseitige Verkaufsprogramm gestattet Architekten, Heizungsfachleuten und Bauherren, diejenigen Typen auszuwählen, die auch höheren Ansprüchen an die Ästhetik zu genügen vermögen.

Die jahrzehntelange Erfahrung - Zehnder hat 1930 als erstes Unternehmen die Fabrikation von Stahlrohr-Radiatoren aufgenommen - hat den Namen Zehnder europäisch in der Heizungsbranche zu einem Begriff werden lassen.

Das Verkaufsprogramm ist mit einigen Neuheiten an der HILSA zu sehen.

Stand 207. Halle 2

## Inhalt

### Baurecht

Der Einfluss baurechtlicher Vorschriften auf das Energiesparen. Von *Herbert Lang*, Uster

163

### Haustechnik

Gebäudeautomatisierungssystem. Von *Hans Lendi* und *Hans Mazan*, Zürich

167

### Haustechnik

Das Sulzer-Energiesparhaus in Winterthur. Von *Wolf-Michael Hofmann*, Zürich

170

### Haustechnik

Meteorologische Einflüsse auf den Heizbedarf von Gebäuden. Von *Erich Schneiter*, Bern

175

### Fernwärme

Gebündelte Fernheizleitungen. Von *Jürg Buchli*, Haldenstein

185

### Haustechnik

Kohle-Heizautomaten für Wohn- und Industriebauten. Von *Albert Schneider*, Basel

190

### SIA-Fachgruppen/Berufsfragen

Möglichkeiten und Grenzen in der Tätigkeit des selbstständigerwerbenden Forstingenieurs. Bericht über den Weiterbildungskurs SIA/BFF. Von *Ch. Gilgen*, Basel

192

### SIA-Sektionen

Aargau: Ausstellungsbesuch. Winterthur: Vortrag «Theorie und Praxis von Raumtransportern»

193

### Umschau

Baugesuch für Nagra-Felslabor auf der Grimsel. Physikforschung in Japan. Sonderforschungsbereiche in der Bundesrepublik Deutschland. Forschungsaufwendungen in der DDR

194

### Verbände

Schweizerische beratende Installations-Ingenieure (SBII): Grundsatzklärung

195

### Neuerscheinungen

195

### Zuschriften

Quo vadis, Baufachmann?

196

### Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen

B 41/42

Hilsa: Standbesprechungen, Tagungen

B 43/48

Vorträge, Stellenvermittlung SIA/GEP

B 48

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 4/1982

No 5/1982

### Architecture

Les Halles de l'Île à Genève,  
par *Slobodan Vasiljević*

33

### Tableau des concours

B 25

### Actualité

B 26, 54, B 29

### Exercice de la profession d'architecte

Jurisprudence de la  
Chambre des architectes du  
canton de Vaud

38

### Industrie et technique

B 26,  
51, 60

### Bibliographie

B 28, 54,  
60, B 31

### Physique de la construction

Les hyperfréquences et la  
mesure de l'humidité, par  
*Freddy Gardiol* et  
*Jean-François Zurcher*

41

### Engelberg 82

Industrie de la construction:  
vivre ou survivre, par  
*Jean-Pierre Weibel*

49

Nouveaux règlements  
d'honoraires SIA, par  
*Walter Fischer*

47

### Histoire de la technique

Le premier pont suspendu  
permanent en câbles de fer,  
par *Tom F. Peters*

55